

УДК 378.046.4

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОВРЕМЕННЫХ МЕТОДОВ ОБУЧЕНИЯ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ В ВУЗЕ: ОПЫТ ТПУ

Е.О. Французская

*Национальный исследовательский Томский политехнический  
университет*

E-mail: francuzskaya@tpu.ru

*В работе рассматривается становление традиции преподавания на английском языке в Томском политехническом университете (ТПУ). Перечисляются основные сложности, возникающие при реализации дисциплины в условиях, когда английский язык (АЯ) не является родным для обучающихся и преподавателя. Рассматриваются основные подходы к преподаванию и методы обучения на АЯ, принятые в мировой практике. Указываются условия необходимые для успешной организации обучения на АЯ. Предъявляются требования к преподавателю, реализующему дисциплину на АЯ в ТПУ. Для обеспечения качества образовательного процесса рекомендуются программы повышения квалификации преподавателей.*

**Ключевые слова:** профессиональная подготовка на английском языке, CLIL, EMI, преподавание на английском языке, повышение квалификации

Преподавание на английском языке (АЯ) в Томском политехническом университете (ТПУ) является неотъемлемой частью образовательного процесса. Основы данной традиции закладывались в виде педагогических тандемов преподавателей лингвистов и предметников. На добровольных началах и при поощрении руководства вуза разрабатывались отдельные занятия, темы, модули дисциплин на АЯ. Введение «Дорожной карты» ТПУ привело к значительным изменениям в учебных планах: часть нагрузки с языковых кафедр была передана на профильные кафедры в виде новой дисциплины «Профессиональная подготовка на английском языке» [1]. Ее реализацией в основном занимаются преподаватели-предметники, получившие сертификат, подтверждающий их уровень владения АЯ.

На первом этапе организация обучения по новой дисциплине вызвала ряд затруднений, среди них языковая подготовка преподавателей и студентов, методы преподавания на АЯ, особенности работы со смешанными группами обучающихся и подготовка учебно-методического обеспечения дисциплины.

Преподавание профессиональной подготовки или специальных дисциплин на АЯ требует тщательного отбора методов. В мировой практике методы преподавания обучающимся, для которых английский не является родным языком, описываются в основном двумя терминами: предметно-языковым интегрированным обучением (CLIL) и преподаванием на английском языке (EMI) [2]. Методы объединяют в себе 4 С (когницию, коммуникацию, культуру и содержание), предполагают лексический подход к обучению терминологии и разрешают в некоторой степени использование родного языка в учебном процессе. Основные различия заключаются в роли иностранного языка и области применения методов. В CLIL обучение иностранному языку является одной из двух основных целей обучения, в EMI любое улучшение в исходном уровне владения считается побочным продуктом, поскольку язык является исключительно средством обучения, а не целью. Однако необходимость обучать академическому АЯ для осуществления устной и письменной коммуникации на занятии и представления результатов обучения значительно сближает EMI с CLIL. CLIL не предполагает оценивания использования АЯ и ограничивает обучение языку содержанием, которое необходимо освоить в процессе обучения. Во многих публикациях указанные методы рассматриваются как схожие по содержанию и отличные исключительно сферой применения. CLIL используется в основном в среднем образовании, EMI – в высшем [2, 3]. Тем не менее, использование указанных методов при реализации дисциплины «Профессиональная подготовка на английском языке» является целесообразным, поскольку учитывает интересы целевой аудитории обучающихся и преподавателей. Методы преподавания на АЯ не предполагают отказа от традиционных подходов, принятых при обучении общему и специальному АЯ, использования коммуникативного метода – обучения через общение на АЯ.

Опыт преподавания на АЯ, описанный в зарубежных публикациях [2, 3, 4], указывает на успешность реализации дисциплин при самостоятельной подготовке преподавателем нормативной документации курса на АЯ, поскольку это развивает собственные навыки использования языка в академических целях и воспитывает необходимость и ответственность за использование АЯ как средства обучения. Тщательное планирование занятий, целеполагание для каждого этапа и фазы занятия, отвечающего основной цели курса, разработка критериев оценивания, ориентированных на проверку достижения поставленных целей и получения запланированных результатов, помогает мотивировать студентов. Тщательная разработка учебно-методического обеспечения (рабочих

листов, визуальных опор, речевых образцов) должна дополняться использованием современных информационно-коммуникационных технологий.

Опыт ТПУ в области преподавания на АЯ в вузе подтверждает необходимость тщательной подготовки документации и создания учебно-методической базы дисциплины на АЯ. От преподавателя также требуются развитые навыки устной коммуникации на занятии, использование активных методов обучения, применение методики сотрудничества. Развитие критического мышления, контекстный и деятельностный подходы помогают обучающимся лучше справляться с абстрактными концептами, обеспечивают заметный прогресс в понимании дисциплины и повышают мотивацию [5, 6].

Основные сложности преподавания на АЯ и проблемы проектирования успешного курса решаются средствами программ повышения квалификации, организованными для сотрудников ТПУ, в частности, программами, ориентированными на обучение иностранным языкам, программами для ППС, преподающих или планирующих реализацию дисциплин на АЯ. Обучение использованию современных методов преподавания на АЯ и помощь во внедрении данных методов в практику является необходимым условием реализации программ повышения квалификации в ТПУ.

### Список литературы

1. Чубик П.С. и др. План мероприятий по реализации программы повышения конкурентоспособности (дорожная карта) федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Национальный исследовательский Томский политехнический университет» среди ведущих мировых научно-образовательных центров на 2013–2020 гг. – М. 2013, 2015. – 102 с.
2. SMIT, U., Dafouz, E. (2012). Integrating Content and Language in Higher Education: Gaining Insights into English-medium Instruction at European Universities. *AILA Review* 25. Amsterdam: Benjamins.
3. MORELL, T.; M. Alesón; D. Bell; P. Escabias; M. Palazón; R. Martínez (2014). English as the medium of instruction: a response to internationalization // XII Jornadas de Redes de Investigación en Docencia Universitaria. El reconocimiento docente: innovar e investigar con criterios de calidad [Electronic resource]. URL: [https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/42431/1/2014\\_XII\\_Jornadas\\_Redets\\_190.pdf](https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/42431/1/2014_XII_Jornadas_Redets_190.pdf) (retrieved 15/05/2017).

4. MELATI, Inaya Sari, Arief, Sandy (2015), The Implementation of English Medium Instruction (EMI) for Economics Students in Bilingual Class: Challenges and Solutions (May 16, 2015) [Electronic resource]. URL: <https://ssrn.com/abstract=2924020> (retrieved 15/05/2017).
5. Saltymakov, M. S., Francuzskaya, E. O. (2015) Cooperative Learning Approach to Delivering Professional Modules to Bachelor and Master Students: TPU Experience // Procedia - Social and Behavioral Sciences. Vol. 215 : International Education and Cross-Cultural Communication, Problems and Solutions.
6. Кукурина, О.С., Французская Е. О. Delivering the module “Natural Resources for Chemical Industry” through the medium of English // Профессиональная подготовка студентов технического вуза на иностранном языке: теория и практика: сборник материалов Всероссийского научно-методологического семинара, 23–24 апреля 2015 г., Томск. – Томск : Изд-во ТПУ, 2015. – С. 90-92.